



Европейская экономическая комиссия

Исполнительный орган по Конвенции
о трансграничном загрязнении воздуха
на большие расстояния

Рабочая группа по стратегиям и обзору

Пятьдесят первая сессия

Женева, 30 апреля – 3 мая 2013 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Предложения специальной группы экспертов
по Плану действий по осуществлению
Долгосрочной стратегии для Конвенции
и специальной группы экспертов по обзору
международных совместных программ**

Коммуникационная стратегия и Протоколы по стойким органическим загрязнителям и по тяжелым металлам

Доклад специальной группы экспертов по Плану действий по осуществлению Долгосрочной стратегии для Конвенции

Резюме

Настоящий доклад специальной группы экспертов по Плану действий по осуществлению Долгосрочной стратегии для Конвенции представляется на рассмотрение Рабочей группы по стратегиям и обзору в соответствии с решением Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (ECE/EB.AIR/109/Add.1, решение 2011/14, приложение, пункты 4 с) и 12 b)).

В докладе представлены результаты обзора, проведенного специальной группой экспертов по следующим вопросам:

а) обновление коммуникационной стратегии для Конвенции 2003 года, с тем чтобы помочь повысить осведомленность о Конвенции, в частности улучшить на политическом уровне понимание проблем загрязнения воздуха в регионе Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии;

б) необходимость возможного внесения поправок или обновления Протокола по стойким органическим загрязнителям и Протокола по тяжелым металлам в свете Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и глобального соглашения по ртути.

Основные выводы и рекомендации этого обзора включены в документ ECE/EB.AIR/2012/15, который был представлен Исполнительному органу на его тридцать первой сессии.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Пересмотр и обновление проекта коммуникационной стратегии в период с 2003 года	1–6	4
II. Протоколы по стойким органическим загрязнителям и по тяжелым металлам	7–35	5
Приложение		
Комментарии и анализ в отношении результатов рабочего совещания по стратегии информирования о Конвенции, проведенного в Соединенном Королевстве в 2003 году		15

I. Пересмотр и обновление проекта коммуникационной стратегии в период с 2003 года

Пункт 12 б) Плана действий по реализации долгосрочной стратегии для Конвенции

1. Долгосрочная стратегия для Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (КТЗВБР) требует следующее:

Органы, созданные в рамках Конвенции, также должны активно содействовать разработке широкомасштабной и удобной для пользователей коммуникационной стратегии и соответствующей системы распространения информации о деятельности и преимуществах Конвенции. Эта коммуникационная стратегия, в частности, поможет повысить осведомленность о Конвенции и улучшить на политическом уровне понимание проблем загрязнения в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также Юго-Восточной Европы.

(ECE/EB.AIR/106/Add.1, решение 2010/18, приложение, пункт 16 к)).

2. В Плана действий по осуществлению Долгосрочной стратегии указывается на необходимость "пересмотреть и обновить проект Стратегии коммуникации от 2003 года ... в целях повышения авторитета Конвенции, и особенно углубления политического осознания проблем загрязнения воздуха в странах Восточной Европы, Кавказа, Средней Азии и Юго-Восточной Европы" (ECE/EB.AIR/109/Add.1, решение 2011/14, приложение, пункт 12 б)).

3. Документ 2003 года (EB.AIR/WG.5/2003/7) подробно рассматривается в приложении к настоящему документу. В этом документе даны рекомендации по разработке коммуникационной стратегии, но не рассматриваются все аспекты такой стратегии: например, в нем сделана лишь простая ссылка на потребности стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, и вообще ничего не говорится о странах Юго-Восточной Европы.

4. Специальная группа экспертов призвана обеспечить руководство разработкой коммуникационной стратегии, в которой обновляется и улучшается документ 2003 года. В официальном докладе специальной группы экспертов Исполнительному органу (ECE/EB/AIR/2012/15) представлены действия, рекомендуемые для разработки полной и эффективной коммуникационной стратегии, которая:

а) обеспечит эффективный и действенный обмен информацией между Сторонами, в частности для Сторон в регионах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и Юго-Восточной Европы, что приведет к принятию правильных решений и планов на будущее (через посредство каналов связи, документации и совещаний);

б) сделает возможными эффективные коммуникации с международными организациями со схожей заинтересованностью в Конвенции и поможет в установлении важных связей для совместной работы и обмена данными и информацией;

в) создаст механизмы для освещения работы Конвенции среди широкой общественности, которые будут способствовать продвижению Конвенции по всему региону в целях расширения информированности о ней.

5. Специальная группа экспертов рассмотрела широкий спектр вопросов, которые будет необходимо решить для осуществления комплексной коммуникационной стратегии для Конвенции по трем основным вышеуказанным направлениям. В ее официальном докладе даются рекомендации по разработке конкретных областей коммуникации, многие из которых связаны с другими вопросами, рассматриваемыми в Плане действий по осуществлению Долгосрочной стратегии.
6. В связи с совпадением с задачами Долгосрочной стратегии, касающимися работы механизма Конвенции с другими международными организациями, выводы по этой области работы (пункт 4 б) выше) в основном приводятся в связи с пунктом 12 а) Плана действий (см. ECE/EB.AIR/2012/15, раздел III).

II. Протоколы по стойким органическим загрязнителям и по тяжелым металлам

Пункт 4 с) План действий по реализации Долгосрочной стратегии для Конвенции

Введение

7. В соответствии с Долгосрочной стратегией для КТЗВБР специальной группе экспертов поручается осуществление следующих мер, предусмотренных в пункте 4 с):

рассмотреть необходимость возможных дальнейших пересмотров, внесения поправок или включения обновленной информации в Протокол по СОЗ и Протокол по тяжелым металлам в свете Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях (Стокгольмская конвенция) и ожидаемого глобального соглашения по ртути Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Сюда войдет и оценка пробелов или частичного дублирования в протоколах и глобальных инструментах, в целях обеспечения добавленной стоимости при принятии мер на региональном уровне.

8. Как Протокол по стойким органическим загрязнителям (Протокол по СОЗ), так и Протокол по тяжелым металлам построены на сильных сторонах КТЗВБР, для того чтобы стимулировать действия в региональном масштабе и устранять неблагоприятное воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Протокол по СОЗ способствовал быстрому принятию мер по СОЗ в середине-конце 1990-х годов, и явился площадкой для развертывания глобальных мероприятий по СОЗ через посредство Стокгольмской конвенции, которая вступила в силу в 2004 году. Протокол по тяжелым металлам также стал отправной точкой и обеспечил прочную научную/техническую основу для рассмотрения многих вопросов в ходе текущих переговоров по глобальному документу по ртути¹. В этом документе предполагается, что вопрос о потребности в будущих поправках к любому из этих Протоколов следует оценивать по отношению к дополнительным выгодам, которые могут быть достигнуты вне рамок существующих и будущих глобальных инструментов.

¹ *Примечание редактора:* Настоящий доклад был составлен до проведения завершающего пятого раунда переговоров по глобальному документу по ртути в январе 2013 года.

9. Цель настоящего документа заключается в том, чтобы облегчить и направлять ход дальнейшего рассмотрения Сторонами того, каким образом они собираются приступить к возможному внесению дальнейших поправок в региональные соглашения по СОЗ и по тяжелым металлам в рамках КТЗВБР в свете мандата, предусмотренного Долгосрочной стратегией.

1. Протокол по СОЗ

1.1 Сопоставление Протокола со Стокгольмской конвенцией

10. Эти два международных соглашения направлены на сокращение и ликвидацию выбросов СОЗ: Протокол по СОЗ к КТЗВБР и Стокгольмская конвенция. Положения этих двух договоров в значительной степени перекрывают друг друга – оба включают определенный процесс оценки химических веществ – кандидатов для включения в документы², охватывают по существу те же вещества³ с очень похожими мерами контроля⁴ и содержат требования в отношении использования наилучших имеющихся методов (НИМ) для управления источниками, непреднамеренно производящими выбросы СОЗ⁵. Существуют также значительные различия между двумя договорами:

а) в Стокгольмской конвенции затрагиваются вопросы международной торговли преднамеренно производимых СОЗ⁶, в то время как в Протоколе этого не делается;

б) только Стокгольмская конвенция включает в себя финансовый механизм для оказания помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в области осуществления⁷;

² В решении 1998/2 Исполнительного органа изложены требования к информации и процедура добавления веществ в Протокол по СОЗ; в статье 8 Стокгольмской конвенции изложена процедура включения химических веществ, в том числе требования к информации в соответствии с приложениями D, E и F.

³ В Протоколе по СОЗ перечислены 24 вещества (при этом линдан, альфа-гексахлороциклогексан (ГХГ) и бета-ГХГ считаются отдельными веществами, входящими в число 24, для облегчения сопоставления со Стокгольмской конвенцией, в которой они перечислены по отдельности); в Стокгольмской конвенции перечислено 21 вещество. В общее число входят вещества, требования в отношении которых пока еще не вступили в силу.

⁴ Основное различие заключается в количестве исключений в соответствии со Стокгольмской конвенцией; однако многие исключения, являющиеся уникальными для Стокгольмской конвенции, не были востребованы и более недействительны.

⁵ Требования к НИМ по Протоколу по СОЗ, приложение 3; требования к НИМ по Стокгольмской конвенции и наилучшей природоохранной деятельности в соответствии со статьей 5 и сопроводительным руководством с изложением конкретных мер.

⁶ Статья 3 Стокгольмской конвенции включает в себя положения об экспорте и импорте.

⁷ Статья 13 Стокгольмской конвенции содержит требования к развитым странам оказывать финансовую помощь. Стокгольмская конвенция использует Глобальный экологический фонд в качестве своего финансового механизма. В 2009–2010 годах ассигнования ГЭФ на СОЗ составили 63 млн. долл. США, которые были дополнены еще 151 млн. долл. США в рамках совместного финансирования от партнеров. Следует отметить, что КТЗВБР поддерживает деятельность по созданию потенциала для деятельности по Протоколу по СОЗ (в основном сосредоточена на оказании технической помощи) через Целевой фонд E112 Конвенции; однако этот фонд является добровольным, не относится к СОЗ и на несколько порядков меньше, чем финансирование ГЭФ для СОЗ (общий бюджет целевого фонда составляет приблизительно 400 000 долл. США).

с) Протокол по СОЗ распространяется на полициклические ароматические углеводороды (ПАУ), короткоцепные хлорированные парафины (КЦХП), полихлорированные нафталины (ПХН) и гексахлоробутадиен (ГХБД)⁸, в то время как Стокгольмская конвенция этого не предусматривает, и только в Стокгольмской конвенции рассматривается эндосульфат;

д) Протокол по СОЗ включает в себя обязательства по сокращению выбросов для непреднамеренных выбросов СОЗ (ПАУ, полихлорированные дибензофураны (ПХДД/Ф), гексахлорбензол (ГХБ) и полихлорированные дифенилы (ПХБ)) и предельные значения выбросов (ПЗВ) для ПХДД/Ф, в то время как в Стокгольмской конвенции применяется подход, состоящий в использовании НИМ для осуществления наилучших видов природоохранной деятельности (НПД) в целях ограничения выбросов (в долгосрочной перспективе);

е) осуществление Протокола по СОЗ контролирует и обеспечивает Комитет по осуществлению Конвенции, в то время как механизм соблюдения для Стокгольмской конвенции пока еще не начал действовать (хотя это предусмотрено в статье 17 этой Конвенции);

ф) число Сторон Стокгольмской конвенции (177 Сторон) значительно превышает число Сторон Протокола по СОЗ (33 Стороны, каждая из которых также является Стороной Стокгольмской конвенции)⁹, включая еще 15 государств – членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК)¹⁰.

11. Наличие двух международных соглашений по СОЗ приводит к тому, что время от времени параллельно проходят два международных процесса, что приводит к дублированию и избыточному использованию ресурсов. В Долгосрочной стратегии для КТЗВБР эта проблема признается, и в ее Плане действий подчеркивается необходимость того, чтобы Стороны предпринимали усилия по оптимизации деятельности в рамках Протокола по СОЗ с учетом текущей работы по осуществлению Стокгольмской конвенции. В Стратегии изложены конкретные приоритеты для деятельности по Протоколу по СОЗ (пункт 16 f)):

Эта глобальная деятельность будет осуществляться главным образом через Стокгольмскую конвенцию в рамках ЮНЕП... Будут изучены возможности для лучшего дополнения мер и действий, предпринимаемых на глобальном уровне, а также для обеспечения повышения эффективности Протокола по СОЗ. Программная деятельность, ориентированная на новый или пересмотренный протокол, будет поэтому сокращена путем переноса внимания на непреднамеренные выбросы СОЗ и на области и вещества, в отношении которых все еще рекомендуется применение более строгих мер в регионе ЕЭК ООН. Стороны Конвенции будут уделять приоритетное внимание увеличению числа стран, ратифицировавших и осуществляющих действующий Протокол... При появлении новых веществ, по которым потребуются принятие решений, Сторонам в первоочередном порядке необходимо будет предложить их для включения в Стокгольмскую конвенцию, а в том случае, если это будет сочтено нецелесо-

⁸ Поправки, добавляющие КЦХП, ПХН и ГХБД к Протоколу по СОЗ, еще не вступили в силу.

⁹ По состоянию на июнь 2012 года насчитывается 177 Сторон Стокгольмской конвенции и 33 Стороны Протокола по СОЗ к КТЗВБР по состоянию на май 2012 года.

¹⁰ Насчитывается 48 государств – членов ЕЭК, являющихся Сторонами Стокгольмской конвенции, что на 15 превышает число Сторон Протокола по СОЗ.

образным, в качестве возможного варианта будет рассматриваться вопрос о включении их в Протокол по СОЗ.

12. В Долгосрочной стратегии также обращается внимание на то, что, хотя глобальные действия по СОЗ будут предприниматься в рамках Стокгольмской конвенции, могут возникать случаи, когда потребуются проведение дополнительной работы в рамках Протокола по СОЗ, например там, где усилия по включению веществ в список окажутся неудачными или перечень веществ в Стокгольмской конвенции не будет соответствовать столь же строгим критериям, как и перечень веществ в рамках более регионального форума, такого, как Протокол по СОЗ.

1.2 Необходимость дальнейших изменений – добавление веществ в Протокол

13. Характер СОЗ таков, что глобальные действия имеет решающее значение для эффективного управления рисками. Вступление в силу Стокгольмской конвенции изменило подход к рассмотрению СОЗ на международном уровне путем мобилизации 177 стран, с наименее развитых и до самых наиболее развитых стран мира, для принятия мер в отношении СОЗ. В результате недавнего включения в Стокгольмскую конвенцию девяти новых химических веществ на четвертом совещании Конференции Сторон, а также добавления на пятом совещании эндосульфана, была продемонстрирована уверенность в эффективности и своевременности этого международного соглашения при подходе к рискам, связанным с СОЗ.

14. В соответствии с Долгосрочной стратегией принципиальный подход к рассмотрению вопроса о добавлении веществ в Протокол по СОЗ мог бы быть следующим (безотносительно к ныне действующей процедуре внесения предложений о поправках, которая описывается в статье 14 Протокола):

а) прежде чем предложить новое вещество в перечень веществ Протокола по СОЗ, Стороне следует сначала предложить это вещество для включения в Стокгольмскую конвенцию;

б) Сторонам следует рассматривать дополнительные действия в рамках Протокола по СОЗ только в том случае, если:

i) вещество входит в перечень веществ, охваченных Стокгольмской конвенцией, но в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций оправданы более строгие меры; или

ii) вещество не включено в перечень веществ, охватываемых Стокгольмской конвенцией, например ввиду невозможности достижения соглашения о его внесении в перечень или по той причине, что переговоры в рамках Стокгольмской конвенции затянулись.

15. В целях поддержки предложенного подхода Сторонам следует рассмотреть следующие факторы:

а) состояние международных усилий и работы по химическим веществам (включая непреднамеренно производимые СОЗ),

б) дополнительную пользу для охраны окружающей среды и здоровья человека.

16. Из Долгосрочной стратегии следует, что глобальные действия в отношении СОЗ будут предприниматься в рамках Стокгольмской конвенции. Однако могут быть случаи, когда потребуются проведение дополнительной работы в рамках Протокола по СОЗ. Перед дальнейшим рассмотрением предложений о включении

нии какого-либо вещества в список в Протоколе по СОЗ Стороны могли бы рассмотреть работу в рамках Стокгольмской конвенции и установить, применима ли она к работе, рассматриваемой в рамках Протокола по СОЗ, с тем чтобы уменьшить избыточность и дублирование усилий. Это может включать в себя рассмотрение ряда таких мероприятий, как:

а) работа в рамках Комитета по рассмотрению СОЗ Стокгольмской конвенции, в частности рассмотрение приложения Е (характеристика рисков) и приложения F (социально-экономические аспекты) Стокгольмской конвенции и установление того, будет ли информация, собранная Комитетом по рассмотрению, также отвечать требованиям обзоров по направлениям "А" и "В", проводимых Целевой группой по СОЗ, в соответствии с процессом, описанным в статье 14 Протокола по СОЗ и в решении Исполнительного органа 1998/2;

б) исход любых переговоров в рамках Стокгольмской конвенции.

Дополнительная польза для охраны окружающей среды и здоровья человека от региональной деятельности в рамках Протокола по СОЗ

17. Как отмечалось выше, в некоторых случаях после работы, проведенной в рамках Стокгольмской конвенции, могут потребоваться дополнительные меры в соответствии с Протоколом по СОЗ; однако предлагается, чтобы Стороны сначала учли дополнительную пользу для здоровья человека и охраны окружающей среды в результате принятия дополнительных мер в рамках Протокола.

18. Включение дополнительного вещества в список Стокгольмской конвенции может привести к принятию мер более широким числом участников и к получению дополнительной пользы для здоровья человека и/или охраны окружающей среды, чем если бы это вещество содержалось в перечне Протокола по СОЗ. Хотя число Сторон Стокгольмской конвенции является более высоким, в связи с включением того или иного вещества в список, могут возникать различного рода беспокойства. Могут возникать различные ситуации, когда усилия по включению вещества в список оказываются неудачными или когда перечень веществ в Стокгольмской конвенции оказывается не столь строгим, как перечень веществ в рамках форума, имеющего более региональный характер, например Протокола по СОЗ.

19. Хотя при проведении обзора обоих соглашений должны использоваться их собственные соответствующие процедуры, вероятно, можно будет добиться рационализации усилий для объединения двух процессов, что в свою очередь приведет к "значительной экономии затрат технического характера", о чем говорится в неофициальном документе, представленном Дейвидом Стоуном на сорок третьей сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору, озаглавленном "Possible technical and process efficiencies in the review of substances nominated to both the Protocol on Persistent Organic Pollutants and the Stockholm Convention" ("Возможная эффективность, связанная с техническими особенностями и процессом обзора веществ, отобранных для Протокола по СОЗ и Стокгольмской конвенции")¹¹. Соответственно, применяемые в рамках Протокола по СОЗ меры для рассмотрения информации, представленной Стокгольмской конвенцией, могут быть упорядочены таким образом, что Стороны Протокола, смогут принять ее к сведению, сосредоточившись на таких элементах, характерных для региона ЕЭК, как экологическая устойчивость и применение относящихся к СОЗ критериев, чувствительность экосистем и уязвимость населения, а также потенциал

¹¹ Документ доступен по адресу: <http://www.unece.org/env/lrtap/workinggroups/wgs/docs43rdsession.html>.

для применения НИМ. Это может уменьшить, а в некоторых случаях и устранить необходимость в проведении Целевой группой по СОЗ обзоров по направлениям "А" и "В", поскольку могут быть созданы возможности для проведения целенаправленных обсуждений между Сторонами для рассмотрения конкретных областей, представляющих интерес.

20. При оценке дополнительной пользы дальнейшей работы Сторон Протокола по СОЗ можно было бы также рассмотреть вопрос о том, будут ли Стороны принимать дополнительные меры у себя в странах, если вещество, уже включенное в Стокгольмскую конвенцию, также включено в список Протокола по СОЗ. Если вещество уже перечислено в Стокгольмской конвенции, то большинству ее Сторон в регионе ЕЭК следует принимать внутренние меры для постепенного прекращения производства и использования этого вещества. Поэтому дополнительные меры, предлагаемые в рамках Протокола, могут принести лишь незначительную дополнительную пользу для охраны окружающей среды и здоровья человека.

21. Соответственно, предложения в отношении добавления новых веществ в Протокол следует рассматривать с использованием вышеупомянутого подхода, с тем чтобы устранить дублирование, обеспечить положение, при котором дополнительная работа будет приносить дополнительную пользу для Сторон Протокола, и чтобы Стороны были согласны, что предложенное вещество отвечает критериям СОЗ.

1.3 Необходимость дальнейших изменений – дальнейшее совершенствование руководства по НИМ/НПД и добавление ПЗВ для непреднамеренных выбросов СОЗ

22. В Долгосрочной стратегии Стороны договорились об усилении ориентации будущей стратегической деятельности в рамках Протокола по СОЗ на непреднамеренные выбросы СОЗ. Оба договора охватывают одни и те же непреднамеренные выбросы СОЗ – дибензо-п-диоксины, ПХДД/Ф, ГХБ и ПХД – с одним исключением: только Протокол по СОЗ охватывает ПАУ. Протокол также содержит требования в отношении сокращения атмосферных выбросов ПХДД/Ф, ПАУ, ГХБ и ПХД и применения ПЗВ к ПХДД/Ф для некоторых стационарных источников.

23. И Протокол, и Стокгольмская конвенция включают НИМ для управления источниками непреднамеренно производимых СОЗ (Протокол включает в себя "расширенный" подход к использованию НИМ, в то время как Стокгольмская конвенция включает в себя как НИМ, так и НПД для таких источников)¹². Практика применения НИМ, разработанная в рамках Протокола по СОЗ, отражает способность отличающихся друг от друга развитых стран и стран с переходной экономикой, общее число которых составляет 51¹³, иметь дело с источниками непреднамеренно производимых СОЗ. В соответствии со Стокгольмской конвенцией, как меры по НИМ, так и по НПД отражают возможности всего многообразия 177 Сторон, диапазон которых варьируется от наименее развитых до наиболее развитых стран мира. Руководство по НИМ в соответствии с Протоколом было недавно обновлено (декабрь 2009 года) путем внесения поправок

¹² Протокол содержит требования в отношении НИМ в приложении V; в Стокгольмской конвенции требования к НИМ и НПД можно найти в статье 5, а изложение конкретных мер приводится в сопутствующем руководящем документе.

¹³ Руководство по НИМ было официально принято Сторонами (51) Конвенции на сессиях Исполнительного органа, а не только 33 Сторонами Протокола.

в приложение V и принятия руководящего документа по НПД¹⁴. В рамках Стокгольмской конвенции в декабре 2006 года были приняты руководящие принципы по НИМ и руководство по НПД¹⁵, а позднее процедура пересмотра и обновления руководящих принципов/руководств¹⁶. Существование НИМ (и НПД) в обоих соглашениях поднимает вопрос о том, стоит ли и далее развивать и обновлять два набора процедур НИМ, которые могут отличаться по содержанию и объему. Дополнительные выгоды от использования руководства по НИМ для непреднамеренных выбросов СО₂ в рамках Протокола по СО₂ могут сохраниться, если:

а) большее количество непреднамеренных выбросов СО₂ будет рассматриваться в Протоколе по СО₂, чем в Стокгольмской конвенции;

б) уровень НИМ в Протоколе по СО₂ будет более амбициозным, чем тот, который может быть согласован в рамках Стокгольмской конвенции.

С этой точки зрения существование двух наборов НИМ можно рассматривать как взаимодополняющее сочетание, а не дублирование работы, при этом руководство, подготовленное в соответствии с Протоколом по СО₂, рассматривается в качестве вклада в подготовку Стокгольмской конвенции.

2. Протокол по тяжелым металлам

24. Протокол по тяжелым металлам был принят в 1998 году и вступил в силу в 2003 году. По состоянию на 14 мая 2012 года Протокол был ратифицирован 33 Сторонами. Реализация Протокола по тяжелым металлам привела к сокращению использования и выбросов свинца, кадмия и ртути в регионе ЕЭК.

25. В декабре 2011 года Исполнительный орган выдал Рабочей группе по стратегиям и обзору мандат для завершения к концу 2012 года переговоров по поправкам к Протоколу по тяжелым металлам. Предлагаемые поправки предусматривают дополнительные меры контроля для новых продуктов, содержащих ртуть; поправки, касающиеся процедур внесения поправок, для обеспечения их соответствия аналогичным поправкам к Протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном (Гётеборгский протокол) и Протоколу по СО₂; усовершенствования в области атмосферных выбросов, в том числе обеспечение большей гибкости в осуществлении мер контроля с целью увеличения количества ратификаций странами Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии¹⁷ и Юго-Восточной Европы¹⁸. Эти поправки были обсуждены Рабочей

¹⁴ Руководящий документ по наилучшим имеющимся методам ограничения выбросов стойких органических загрязнителей из крупных стационарных источников (ECE/EB.AIR/2009/14, добавление), принятый Исполнительным органом решением 2009/4. Текст руководства имеется по адресу: <http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2009/EB/eb/ece.eb.air.2009.14.e.pdf>.

¹⁵ *Руководящие принципы по наилучшим имеющимся методам и предварительные указания по наилучшим видам природоохранной деятельности применительно к статье 5 и приложению С*, решение СК-3/5 Конференции Сторон. Имеется по адресу: <http://chm.pops.int/Implementation/BATBER/Guidelines/tabid/187/Default.aspx>.

¹⁶ Порядок пересмотра и обновления руководящих принципов, касающихся наилучших имеющихся методов, и предварительное руководство по наилучшим видам природоохранной деятельности, решение СК-5/12 Конференции Сторон, приложение. Имеется по адресу: <http://chm.pops.int/Implementation/BATBER/DecisionsRecommendations/tabid/186/Default.aspx>.

¹⁷ Только одна из 12 стран этого субрегиона (Республика Молдова) ратифицировала Протокол по тяжелым металлам (по состоянию на май 2012 года).

группой по стратегиям и обзору в сентябре 2012 года, и решения по ним могут быть приняты уже в декабре 2012 года.

26. Цели для внесения нынешних поправок в Протокол по тяжелым металлам заключались в увеличении числа ратификаций странами Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и Юго-Восточной Европы, усилении согласованности с поправками к Гётеборгскому протоколу (приняты в 2012 году) и к Протоколу по СОЗ (приняты в 2009 году) и в повышение адаптируемости Протокола к будущим изменениям путем подготовки руководящего документа по НИМ, взятого из приложения III и соответствующим образом актуализированного¹⁹.

27. Процесс переговоров по глобальному соглашению по ртути происходит в аналогичные сроки²⁰. В июне/июле 2012 года была проведена четвертая из пяти переговорных сессий, и последняя сессия запланирована на январь 2013 года, как раз перед двадцать седьмой очередной сессией Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров ЮНЕП в феврале 2013 года. Ожидается, что текст Председателя будет готов к октябрю, с тем чтобы способствовать успешному завершению работы в январе. Дипломатическая конференция, на которой договор будет принят и открыт для подписания, запланирована на осень 2013 года.

2.1 Сравнение Протокола по тяжелым металлам с глобальным договором по ртути

28. Протокол по тяжелым металлам в настоящее время регулирует все атмосферные выбросы тяжелых металлов с акцентом на свинец, кадмий и ртуть. Протокол включает в себя требования по сокращению атмосферных выбросов и применению НИМ и ПЗВ к новым и существующим перечисленным стационарным источникам на основе сроков, указанных в приложениях. Существуют требования в отношении разработки и ведения кадастров выбросов, а также обязательства по обмену информацией и технологией, проведению исследований, разработок и мониторинга. Подотчетность обеспечивается за счет использования Комитетом по осуществлению требования о представлении национальных докладов и обзоров о достаточности и эффективности Протокола. С точки зрения мер контроля, единственными другими обязательствами по контролю являются "меры контроля в отношении продуктов", которые относятся к достижению уровня ртути в некоторых батареях; Сторонам также рекомендуется рассмотреть меры регулирования в отношении таких других продуктов, как ртуть-

¹⁸ Три из шести стран Юго-Восточной Европы (Черногория, Сербия и бывшая югославская Республика Македония) ратифицировали Протокол по тяжелым металлам (по состоянию на май 2012 года).

¹⁹ См. ECE/EB.AIR/WG.5/2011/4, пункт 5.

²⁰ См. там же, пункт 3: "Рабочей группе предлагается при рассмотрении вышеупомянутых предложений о поправках учитывать работу Межправительственного комитета для ведения переговоров, действующего под эгидой Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, проделанную в области подготовки имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути, также охватывающего продукты, содержащие ртуть". В феврале 2009 года Совет управляющих ЮНЕП согласился с необходимостью разработать имеющий обязательную юридическую силу глобальный документ по ртути (см. <http://www.unep.org/hazardoussubstances/Mercury/Negotiations/tabid/3320/Default.aspx>). Работа по подготовке этого документа осуществляется Межправительственным комитетом по переговорам (МКП), и переговоры начались в 2010 году.

содержащие электрические компоненты, измерительные приборы, лампы, зубные амальгамы, пестициды, краски и другие батареи.

29. В настоящее время поправки, предложенные в рамках Протокола по тяжелым металлам, включают следующие поправки технического характера к приложениям к Протоколу²¹:

- a) гибкость в отношении сроков при выборе базового года для сокращений выбросов для стран с переходной экономикой;
- b) гибкость в отношении сроков для применения ПЗВ и НИМ к новым и существующим источникам для стран с переходной экономикой;
- c) новые категории стационарных источников (марганец);
- d) обновления ПЗВ для стационарных источников, соответствующих НИМ;
- e) новые меры контроля в отношении продуктов (в том числе для батарей, измерительных приборов, транспортных средств, электрического и электронного оборудования, люминесцентных ламп и зубных амальгам).

30. Имеется также несколько дополнительных поправок общего характера, предложенных к некоторым статьям Протокола для обеспечения согласованности с аналогичными поправками к Гётеборгскому протоколу и Протоколу по СОЗ (например, процедуры внесения поправок).

31. Глобальный договор по ртути, как ожидается, будет гораздо шире по своему охвату, чем Протокол по тяжелым металлам. Помимо того, что в нем будут рассматриваться выбросы в атмосферу, он также будет касаться многих из перечисленных продуктов для возможного внесения поправок в соответствии с Протоколом, а также, вероятно, затрагивать вопросы торговли продуктами. Этот договор также будет затрагивать вопросы, связанные с торговлей элементарной ртутью и ее соединениями, поставками, отходами, хранением, загрязненными участками и кустарной и мелкомасштабной добычей золота.

32. Что касается выбросов в атмосферу, то сложность и деликатность этого вопроса на глобальном уровне означает, что прогресс был медленным и окончательный характер и вид обязательств не будут известны до пятой сессии по переговорам, которая состоится в январе 2013 года. В настоящее время идет работа по определению договорных обязательств по сокращению выбросов, которые должны быть дифференцированы между новыми и существующими объектами. Для достижения аналогичного уровня сокращения от новых объектов потребуются использование НИМ (применительно к глобальному контексту, отличающемуся от определений НИМ Европейского союза и ЕЭК), в то время как обязательства по существующим объектам могут быть выбраны странами из списка вариантов (включая национальные цели, ПЗВ, НИМ и подходы, учитывающие многообразие загрязнителей). К источникам, которые в настоящее время рассматриваются на предмет их регулирования, относятся: угольные электростанции и промышленные котлоагрегаты, установки для плавки цветных металлов, производство цемента, установки сжигания, производство железа и стали и добыча и переработка нефти и газа. Ожидается, что вследствие своего глобального охвата договор будет касаться всех стран со значительными выбросами ртути, что обеспечит максимально благоприятное воздействие на такие чувствительные регионы, как Арктика.

²¹ См. ECE/EB.AIR/WG.5/2011/4.

2.2 Оценка дополнительной пользы от дальнейшего пересмотра/внесения поправок/обновления

33. Протокол по тяжелым металлам, как ожидается, будет продолжать приносить пользу через посредство мер контроля в отношении свинца, кадмия, ртути и, возможно, других тяжелых металлов, а также в результате поддержания связей с научной деятельностью, проводимой в рамках Конвенции. Поэтому считается необходимым, чтобы связанная с воздействием работа в рамках Конвенции поддерживалась на достаточном уровне и чтобы эволюционное развитие Протокола использовалось для оказания воздействия на значимые проекты.

34. В настоящее время переговоры по имеющему обязательную юридическую силу глобальному договору по ртути ведутся под эгидой ЮНЕП и, как планируется, будут завершены в январе 2013 года. Ожидается, что этот инструмент будет охватывать более широкий спектр мер контроля для ртути, чем установленный в Протоколе. Соответственно, до внесения относящихся к ртути поправок к Протоколу:

a) Сторонам необходимо будет конкретно рассмотреть вопрос о том, приведут ли эти поправки к улучшению состояния здоровья населения и качества окружающей среды за пределами воздействия глобального договора;

b) в случае если могут быть получены достаточные дополнительные выгоды, то Сторонам следует определить как минимум:

i) необходимы ли в регионе ЕЭК более строгие требования;

ii) потребуются ли более раннее осуществление действий на региональном уровне по сравнению со сроками принятия глобальных мер там, где такие меры предусмотрены.

35. Что касается установленных сроков, то Сторонам следует сосредоточиться на полной реализации предусмотренных Протоколом мер, включая их обязательства в отношении кадастров выбросов и мониторинга. В долгосрочной перспективе Сторонам следует решить, потребуются ли и если да, то когда, поправки к Протоколу с учетом последних научных знаний о воздействии тяжелых металлов на здоровье человека и экосистемы, а также выгод и успешности применения нового глобального договора ЮНЕП по ртути.

Приложение

Комментарии и анализ результатов рабочего совещания по стратегии информирования о Конвенции, проведенного в Соединенном Королевстве в 2003 году

Введение

1. Рабочее совещание по стратегии информирования о Конвенции проходило в Лондоне с 9 по 11 апреля 2003 года с целью согласования конкретных рекомендаций по более широкой пропаганде Конвенции и достигнутых результатов. Доклад рабочего совещания (EB.AIR/WG.5/2003/7) впоследствии был представлен Рабочей группе по стратегиям и обзору на ее тридцать пятой сессии. В настоящем приложении на основе текста этого доклада рассматриваются действия, предпринятые впоследствии в рамках механизма Конвенции и другими заинтересованными сторонами в свете выводов и рекомендаций этого рабочего совещания. В нижеследующих разделах текст доклада выделен отступом и курсивом. После каждого раздела доклада следуют комментарии по принятым мерам и достигнутым результатам. Заголовки разделов в основном соответствуют тем, которые были использованы в докладе рабочего совещания.

I. Коммуникационная стратегия для Конвенции

Рекомендации рабочего совещания по стратегии информирования о Конвенции, подготовленные Председателем и организационным комитетом в сотрудничестве с секретариатом

4. В соответствии с рекомендацией, сделанной Исполнительным органом на его восемнадцатой сессии, 24 апреля 2001 года в Женеве было проведено совещание группы экспертов открытого состава с целью разработки элементов стратегии информирования. Одна из целей заключалась в определении существующего экспертного потенциала в области информирования по экологическим вопросам в целях оказания содействия Конвенции в повышении эффективности ее информационного взаимодействия с различными аудиториями. Группа сделала вывод о том, что отсутствие прикладного экспертного потенциала в области информирования отрицательно сказывается на способности Конвенции эффективно распространять информацию о своей работе и ее результатах. Был также сделан вывод о том, что эксперты в области информирования по вопросам окружающей среды до сих пор пренебрегали вопросами трансграничного загрязнения воздуха на большие расстояния. Группа рекомендовала провести рабочее совещание с участием экспертов в области информирования, специалистов по проблематике Конвенции для оказания содействия в разработке более эффективных способов информирования о работе и достижениях Конвенции (пункт 9 документа EB.AIR/WG.5/2001/3). Эта рекомендация была одобрена Рабочей группой

по стратегиям и обзору на ее тридцать третьей сессии (пункт 67 b) документа EB.AIR/WG.5/70) и Исполнительным органом на его девятнадцатой сессии, который приветствовал возможность проведения такого рабочего совещания (пункт 33 c) документа ECE/EB.AIR/75).

5. На своей двадцатой сессии Исполнительный орган с удовлетворением принял к сведению предложения Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Швейцарии и Швеции об организации рабочего совещания по стратегии информирования (пункт 48 n) документа ECE/EB.AIR/77). Стокгольмский институт по окружающей среде в Йорке (SEI-Y) сыграл ведущую роль в разработке программы, обеспечении подготовки документов и организации самого рабочего совещания. Правительство Соединенного Королевства обеспечило место проведения.

2. Как отмечалось выше (доклад рабочего совещания, пункт 4), группа экспертов открытого состава собралась в 2001 году для разработки "элементов" коммуникационной стратегии. По ее рекомендации было проведено рабочее совещание по "коммуникации". Следует подчеркнуть, что рабочему совещанию не было поручено разработать коммуникационную стратегию для Конвенции, а была поставлена задача подготовить доклад о "коммуникационной стратегии" на основе рассмотрения различных аспектов, которые будут сочтены важными организаторами рабочего совещания. Результатом рабочего совещания стал ряд выводов и рекомендаций, которые были представлены Рабочей группе по стратегиям и обзору для рассмотрения.

3. Рабочая группа приняла к сведению доклад рабочего совещания, рекомендовала довести результаты рабочего совещания до сведения Исполнительного органа и сделала конкретные рекомендации в связи с двадцать пятой годовщиной принятия Конвенции (EB.AIR/WG.5/76, пункт 74). Исполнительный орган впоследствии "принял к сведению итоги рабочего совещания по вопросам информирования" и "рекомендовал использовать их в рамках Конвенции" (ECE/EB.AIR/79, пункт 55 e)).

4. Поэтому следует подчеркнуть, что в рамках Конвенции никогда не существовало не только всеобъемлющей документально оформленной общей коммуникационной стратегии, но даже и проекта таковой. Хотя Исполнительный орган рекомендовал использовать доклад о рабочем совещании, он не был принят в качестве коммуникационной стратегии для Конвенции. Соответственно, простые комментарии и анализ доклада рабочего совещания 2003 года далеко не являются полной, современной коммуникационной стратегией, как того требует План действий по осуществлению Долгосрочной стратегии. Тем не менее такие замечания могли бы стать полезной отправной точкой для разработки необходимой будущей стратегии.

II. Структура рабочего совещания

б. После представления авторами предварительно распространенных документов эксперты обсудили выдвинутые в них идеи по трем темам и связанные с ними вопросы:

а) Конвенция и заинтересованные в ней участники: Кто является заинтересованными участниками, и каким образом их можно привлечь к активной работе?

b) Отчетность в рамках Конвенции: Каким образом мы можем использовать систему внутренней отчетности и ее результаты для более эффективного информирования о Конвенции?

c) Развитие синергизма, не предусмотренного положениями Конвенции: Какова основная направленность Конвенции и каким образом можно обеспечить ее пропаганду?

5. В связи с пунктом 4 выше следует отметить, что сосредоточение внимания рабочего совещания на трех областях, перечисленных в пункте 6 доклада рабочего совещания, в результате привело к рассмотрению им в основном "внешних" связей и "распространения информации", а не таких вопросов, как эффективное взаимодействие между органами в рамках Конвенции. Это частично отражает мандат рабочего совещания, содержащийся в плане работы по осуществлению Конвенции: "Организация намеченного на 9–11 апреля 2003 года в Лондоне рабочего совещания по укреплению коммуникационного обеспечения в целях Конвенции с целью наметить конкретные действия по повышению ее наглядности и рельефности" (ECE/EB.AIR/77/Add.2, пункт 1.10) – т.е. его мандат был ориентирован на повышение осведомленности о Конвенции и ее авторитетности во внешнем контексте (или за пределами региона и среди общественности в целом).

6. В ходе нынешнего обсуждения коммуникационной стратегии для Конвенции можно было бы использовать гораздо более широкий подход и охватить все аспекты коммуникации, имеющие отношение к Конвенции, как в рамках, так и вне рамок Конвенции, включая совещания, документацию, роль секретариата и т.д. Такой подход, однако, скорее всего будет частично накладываться на другие вопросы Долгосрочной стратегии, поэтому необходимо позаботиться об обеспечении согласованных выводов.

III. Выводы и рекомендации

8. Участники рабочего совещания сделали вывод о том, что главной целью разработки стратегии информирования о Конвенции должно являться обеспечение поддержки осуществлению Конвенции и таким образом повышение уровня осведомленности о проблемах загрязнения воздуха, а также широкое информирование о вкладе Конвенции в дело борьбы с загрязнением воздуха.

9. Участники рабочего совещания приняли широкий набор рекомендаций, которые могут быть классифицированы по одной или нескольким из нижеследующих тем: участие заинтересованных участников, связи со средствами массовой информации, синергизм на глобальном уровне, Интернет и материалы Конвенции. Участники рабочего совещания отметили необходимость установления порядка очередности рекомендаций и рассмотрения вопроса о целенаправленном выделении ресурсов. Необходимо также рассмотреть вопрос о механизме оценки эффективности уже принятых мер.

7. В пунктах 8 и 9 доклада рабочего совещания отражена сосредоточенность рабочего совещания на повышении осведомленности и демонстрации вклада Конвенции в борьбу с загрязнением воздуха. Тем не менее, коммуникация внутри региона, между Сторонами и участниками, не являющимися Сторонами, между Сторонами и секретариатом, между субрегионами, между органами Конвенции и т.д. также является важной и должна стать предметом оценки.

A. Мероприятия, отобранные для возможного безотлагательного принятия решений

10. *Некоторые рекомендации требуют немедленного рассмотрения для обеспечения их эффективного осуществления:*

а) изучение необходимости создания целевой группы, группы экспертов или сети экспертов по вопросам информирования, а также заинтересованности Сторон возглавлять такой орган. Речь может идти о создании нового органа или новой сети координационных пунктов для существующих органов с целью разработки рекомендаций в отношении новых мероприятий и мониторинга и поддержки уже начатых мероприятий;

б) планирование информационного мероприятия по случаю празднования 25-й годовщины Конвенции в 2004 году; изучение возможности увязки такого мероприятия с конференцией министров или другим форумом высокого уровня, что содействовало бы обеспечению максимального уровня освещения прессой и широкому информированию; подготовка памятной книги или буклета, посвященного 25-й годовщине Конвенции с данными о тенденциях выбросов, последствиях загрязнения воздуха и информацией о результатах осуществления Конвенции; использование будущих основных докладов Рабочей группы по воздействию (Оценка текущих видов воздействия загрязнения воздуха и их зарегистрированных тенденций) и ЕМЕП (Оценочный доклад по измерениям и разработке моделей в Европе) в целях разработки удобных для средств массовой информации материалов; предоставление аналогичной информации по Северной Америке;

в) изучение вариантов создания глобального форума, призванного обеспечить основу межрегионального сотрудничества и совершенствования информационно-пропагандистской деятельности Конвенции в Африке, Азии и Латинской Америке. Исполнительный орган, возможно, пожелает принять меры по объединению различных действующих региональных сетей, возможно путем проведения рабочего совещания.

8. Необходимость в существовании группы по сообщениям обсуждалась Рабочей группой по стратегиям и обзору, которая "предложила создать группу экспертов заинтересованных Сторон для рассмотрения вопросов информирования первоначально с целью подготовки мероприятий в связи с празднованием 25-й годовщины принятия Конвенции" (EB.AIR/WG.5/76, пункт 74 d)). Однако обсуждение на следующей сессии Исполнительного органа показало нежелание создавать новую группу или механизм, и Исполнительный орган поручил своему Бюро заняться организацией празднования 25-й годовщины принятия Конвенции.

9. Следует подчеркнуть, что в то время 25-я годовщина была одной из основных тем обсуждения на совещаниях по Конвенции. Празднование 25-й годовщины, хотя и не связанное с конференцией министров или форумом высокого уровня, проходило при широком участии и вызвало большой интерес. По этому случаю были выпущены книги, доклады, брошюры и пресс-релизы, иллюстрирующие как историю Конвенции, так и достигнутые успехи и ее текущую деятельность. На сессии Исполнительного органа один день был специально отведен для выступлений приглашенных докладчиков и обсуждения.

10. Еще одна рекомендация о немедленных действиях – Глобальный форум – была осуществлена в рамках инициативы Стокгольмского института окружающей среды (один из главных организаторов рабочего совещания) и Международного союза ассоциаций по предупреждению загрязнения воздуха и охране окружающей среды (МСАПЗВ) (неправительственная организация (НПО), аккредитованная Исполнительным органом). Глобальный форум по атмосферному загрязнению получал поддержку со стороны Конвенции и был основным механизмом для поощрения межрегиональной коммуникации. В случае необходимости Конвенции следует продолжать поощрять и поддерживать его работу, поскольку она обеспечивает возможности для поддержания регулярных контактов с другими регионами.

В. Поощрение заинтересованных участников к активизации деятельности в рамках Конвенции

11. Участники рабочего совещания обсудили необходимость поощрения заинтересованных участников к активизации деятельности, проводимой в рамках Конвенции, путем налаживания более эффективных связей с политическими советниками, директивными органами и научными, исследовательскими и коммерческими кругами и НПО, а также широкой общественностью в целом. Конкретно участники рабочего совещания рекомендовали предпринять следующие целенаправленные усилия:

а) продолжить налаживание партнерских связей с другими инициативами, содействующих согласованию данных и технической деятельности между региональными и другими сетями, такими как Программа "Чистый воздух для Европы" (SAFE) Европейской комиссии, использовать их опыт взаимодействия с заинтересованными сторонами и избегать дублирования; выяснить процедуры отчетности других ответствующих международных соглашений и организаций и разработать предложения в целях избежания дублирования усилий и снижения нагрузки по предоставлению отчетности на Стороны;

б) популяризация Конвенции в среде НПО и в рамках гражданского общества за счет обеспечения более широкого представительства НПО и их учредителей на совещаниях и их участия в работе в рамках Конвенции;

в) пропаганда работы и достижений Конвенции путем направления экспертов на соответствующие совещания; поощрение национальных экспертов к пропаганде деятельности, осуществляемой в рамках Конвенции на конференциях и т.д., с использованием материалов Конвенции, включая информацию, специально подготовленную для конкретных аудиторий на ее веб-сайте.

11. В рамках Конвенции проводилось налаживание партнерских связей (доклад рабочего совещания, пункт 11 а)) с другими инициативами, но этот процесс не всегда оказывался легким. Согласование данных и технических мероприятий оказывалось легче в тех случаях, когда Конвенция играла ведущую роль. Взаимодействие с заинтересованными сторонами обычно организовывалось в каждом конкретном случае. Была проделана определенная работа (хотя может потребоваться провести дополнительную) по уточнению и согласованию некоторых процедур отчетности в рамках различных международных соглашений. По-

прежнему важно обеспечивать охват организаций и деятельности, где требуется наращивание партнерских связей.

12. Участие НПО (доклад рабочего совещания, пункт. 11 b)) в большинстве совещаний, проводимых в рамках Конвенции, продолжает оставаться весьма ограниченным. Тем не менее Исполнительным органом были приняты меры для обеспечения того, чтобы сам Исполнительный орган мог выдавать аккредитацию. Это важно для НПО, которые не имеют аккредитации Организации Объединенных Наций, а также обеспечивает возможность участия некоторых НПО, важного для работы в рамках Конвенции. Некоторые, очень активные (и не аккредитованные Организацией Объединенных Наций) НПО (например, Секретариат Международного союза ассоциаций по предупреждению загрязнения воздуха и охране окружающей среды (МСАПЗВ)) проводят большую работу по распространению информации о Конвенции и вносят свой вклад в работу Конвенции и достижение ее целей. Конвенции следует продолжать поощрять активное участие НПО.

13. Оказание содействия работе по осуществлению Конвенции и достижению ее целей путем проведения соответствующих совещаний (доклад рабочего совещания, пункт. 11 с)) осуществлялось путем участия некоторых наиболее активных Сторон, делегатов и экспертов в совещаниях, проводившихся вне структуры КТЗВБР. Осуществлению этой деятельности способствовало использование имеющихся брошюр о Конвенции и ее работе. Следует поощрять органы Конвенции и секретариат продолжать подготавливать удобные для читателей материалы для широкого распространения и использования на совещаниях вне структуры КТЗВБР.

С. Укрепление связей со средствами массовой информации в целях популяризации Конвенции

12. Участники рабочего совещания обсудили проблему недостаточной популяризации Конвенции и ее достижений, отметив важность определения целевой аудитории и четкой формулировки задач в области информирования. К ее целевой аудитории относятся: политические советники, директивные органы, средства массовой информации, общественность и научные круги. Учитывая, что задачей средств массовой информации является разъяснение сложных научных вопросов общественности в доступной для нее форме, Конвенция могла бы сыграть важную роль в привлечении внимания средств массовой информации к ее проблематике с помощью хорошо продуманной стратегии информирования. Кроме того, необходимо переосмыслить подход к результатам деятельности в рамках Конвенции, с тем чтобы все ее материалы разрабатывались с учетом их информационного потенциала. Кроме того, участники рабочего совещания обсудили возможные варианты сокращенного названия или акронима Конвенции и предложили использовать следующее: "Конвенция о загрязнении воздуха" и "КТЗВБР". Конкретно участники рекомендовали предпринять следующие целенаправленные усилия:

а) продолжать поддерживать активные связи со средствами массовой информации, присвоив им статус высокоприоритетного направления деятельности в рамках Конвенции, и стремиться к повышению профессионализма в отношениях со средствами массовой информации, признавая эти отношения в качестве самостоятельного направления работы в рамках Конвенции. Это может предполагать наем на не-

полный рабочий день или на временной основе сотрудника по связям с прессой, использование услуг независимых специалистов на специальной или постоянной основе или оказание помощи Сторонами в виде взносов натурой;

b) развитие отношений со средствами массовой информации и представление материалов в удобном для них формате. Хорошим отправным пунктом, по мнению участников, может послужить налаживание отношений с представителями журналистского корпуса в Женеве, в частности с журналистами, специализирующимися на вопросах окружающей среды и здоровья; также важно наладить связи со специализированными изданиями по вопросам окружающей среды, науки, здравоохранения и загрязнения воздуха; материалы должны составляться с использованием журналистской стилистики и с уделением особого внимания последствиям для здоровья человека и состояния окружающей среды;

c) регулярная подготовка для средств массовой информации материалов о ключевых результатах деятельности в рамках Конвенции; рассмотрение вопроса о более широком распространении еженедельного бюллетеня ЕЭК или об использовании одностраничных резюме основных докладов и документов, ориентированных на широкую аудиторию. Эти материалы могли бы размещаться на веб-сайте Конвенции;

d) стратегическое планирование графика пресс-релизов и информационных мероприятий; популяризация Конвенции за счет координации пресс-релизов и информационных мероприятий с другими привлекающими к себе повышенное внимание мероприятиями, такие как всемирные конференции Организации Объединенных Наций, конференции министров или форумы экологических НПО;

e) подготовка информационного бюллетеня Конвенции после оценки круга его потенциальных читателей, ориентированного, возможно, на информирование на межрегиональном уровне;

f) подготовка наглядных материалов, таких как фильмы, видеофильмы, цифровые видеодиски (DVD), для средств массовой информации (например, видеоматериалы об экологических последствиях, таких как ущерб, наносимый лесам приземным озоном, для использования в качестве вспомогательных материалов в выпусках теленовостей), и

g) создание диалоговой базы данных, содержащей контактную информацию по соответствующим средствам массовой информации, включая не только журналистов, пишущих о проблемах экологии, но также и журналистов, занимающихся вопросами бизнеса, градостроительства и сельских районов.

14. По вопросу о связях со СМИ на рабочем совещании было высказано большое количество рекомендаций, в частности потому, что было признано общее отсутствие наглядности деятельности в рамках Конвенции и ее достижений, и было сочтено, что для решения этой проблемы могут быть использованы средства массовой информации. Отсутствие наглядности сохраняется, и следует продолжать усилия по охвату целевых аудиторий. Некоторые органы Конвенции стали лучше сознавать необходимость использования преимуществ от распространения материалов и подготовки материалов в формате, удобном для использования в СМИ (доклад рабочего совещания, пункт 12 с)), при этом сле-

дует продолжать усилия по разработке материалов, которые могут быть использованы для целевых коммуникаций.

15. Хотя на рабочем совещании была подчеркнута важность "активных связей со средствами массовой информации" (доклад рабочего совещания, пункт 12 а)), не является очевидным, что этому в Конвенции придается высокая степень приоритетности. Исполнительный орган, возможно, пожелает рассмотреть конкретные меры по содействию работе в этой области. Исполнительный орган не предпринял шагов для учреждения должности сотрудника пресс-службы по вопросам, связанным с Конвенцией, и Стороны не предложили помощи в натуральной форме для решения этой проблемы. Тем не менее секретариат воспользовался услугами сотрудника по связям с прессой ЕЭК для подготовки информационных материалов, своевременного выпуска пресс-релизов (доклад рабочего совещания, пункт 12 d)) и для обеспечения ориентирующих материалов для встреч на высоком уровне и для широкой общественности. Требуется продолжить и активизировать указанную деятельность.

16. В ответ на рекомендацию рабочего совещания секретариат инициировал рассылку информационного бюллетеня Конвенции (пункт 12 е)). Были подготовлены три выпуска, которые, по крайней мере на начальном этапе, получили благоприятные отклики от всех, кто имеет отношение к Конвенции. Однако оказалось трудно убедить Председателей, делегатов и экспертов предоставлять материалы для бюллетеня, и для обеспечения выпуска этой публикации приходилось все больше полагаться на секретариат. Исполнительный орган, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о выделении ресурсов для такой работы в будущем. Стороны, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о предоставлении помощи в натуральном выражении для выпуска нового бюллетеня.

17. Почти не было принято последующих мер по созданию медиа-библиотеки (доклад рабочего совещания, пункт 12 f)) в основном из-за нехватки материалов. Некоторые органы Конвенции обеспечили широкое распространение материалов на своих совещаниях через свои веб-сайты, но никакой централизованной службы для этой цели создано не было. Существует проблема обеспечения актуальности информации. Исполнительный орган, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли в будущем придать этой деятельности высокую приоритетность.

18. Что касается онлайн-базы данных, содержащей контактную информацию по средствам массовой информации (доклад рабочего совещания, пункт 12 g)), то никаких действий Исполнительным органом или Сторонами предпринято не было. Секретариат продолжает использовать базу данных о контактах, имеющуюся у сотрудника по связям с прессой ЕЭК.

D. Налаживание синергических связей в глобальном масштабе для пропаганды Конвенции и распространения информации о результатах ее осуществления

13. Участники рабочего совещания обсудили возможности создания сети экспертов по вопросам информирования географической и тематической направленности, в том числе связи между загрязнением воздуха и изменением климата. Необходимо предпринять усилия по расширению сети экспертов Конвенции на страны – члены ЕЭК в Восточной Европе, Закавказье, Центральной Азии, а также по оказанию помощи странам, желающим ратифицировать Конвенцию и протоколы к ней. Кроме того,

участники изучили вопросы налаживания синергических связей между Конвенцией и соответствующими мероприятиями в Африке, Азии, Латинской Америке и предлагаемые меры по облегчению этой работы. Конкретно участники рабочего совещания рекомендовали предпринять следующие целенаправленные усилия:

а) улучшить информирование о существующих и потенциальных информационно-пропагандистских мероприятиях, предусматривающих техническое сотрудничество. Исполнительный орган, возможно, пожелает предложить своим вспомогательным органам, целевым группам и группам экспертов поощрять участие экспертов по проблемам атмосферного загрязнения из других регионов в своей работе, например путем информирования их о совещаниях и рабочих совещаниях в рамках Конвенции на регулярной основе и путем направления им, по мере возможности, приглашений; сотрудничать с финансирующими агентствами и другими существующими проектами в целях эффективного использования имеющихся ресурсов;

б) поощрять обмен опытом и готовить рекомендации в целях оказания помощи в присоединении к Конвенции странам, не являющимся ее Сторонами; использовать опыт, накопленный Сторонами в ходе осуществления ими Конвенции и протоколов к ней;

в) выявлять пробелы в информационной работе с другими регионами, в частности с регионом Средиземноморья; изучать пути и средства ликвидации этих пробелов при одновременном поощрении более активного участия Сторон из региона Средиземноморья.

19. Вопрос о создании сети экспертов по вопросам информации для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, других конвенций или других регионов так и не обрел конкретной формы. В то время как связи с другими регионами и, в некоторой степени, с другими конвенциями уже существуют, связи с информационными сетями по-прежнему отсутствуют.

20. Однако в рамках целенаправленных усилий по повышению осведомленности об информационно-пропагандистских мероприятиях (доклад рабочего совещания, пункт 13 а)) путем поощрения участия в совещаниях Конвенции экспертов и делегатов из стран, не являющихся членами ЕЭК, удалось добиться определенного прогресса. Исполнительный орган сам регулярно приглашал участвовать в качестве наблюдателей в работе его сессий представителей стран, не являющихся членами ЕЭК; с этой целью он поручил секретариату направить приглашения представительствам в Женеве. Обычно от представительств поступает очень мало ответов. Исполнительный орган также призвал группы экспертов и целевые группы приглашать специалистов из других регионов для обмена опытом и данными. Некоторым органам, таким как Целевая группа по переносу загрязнения воздуха в масштабах полушария, рекомендуется в соответствии с их мандатами привлекать соответствующих экспертов из других регионов.

21. Прилагаются определенные усилия для обмена опытом с участниками, не являющимися Сторонами некоторых Протоколов, в рамках очередных сессий Исполнительного органа и рабочих групп, поскольку участники, не являющиеся Сторонами Протоколов (и даже не являющиеся Сторонами Конвенции), приглашаются присутствовать на всех сессиях. Секретариат активно приступил к разработке рекомендаций по присоединению к Протоколу (доклад рабочего совещания, пункт 13 б)), но эта работа не была завершена. Формирование более

скоординированной группы стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии могло бы помочь определить, следует ли заново приступить к подготовке руководящих документов.

22. Сохраняются пробелы в связях с некоторыми другими регионами (доклад рабочего совещания, пункт 13 с)), в частности со Средиземноморским регионом. Этим вопросом необходимо будет заняться в будущем.

Е. Оптимальное использование потенциальных возможностей Интернета в целях более эффективного информирования о Конвенции

14. Участники рабочего совещания обсудили роль Интернета в улучшении информирования о Конвенции как канала передачи информации, так и механизма интерактивной связи с заинтересованными участниками. Участники совещания отметили важность совершенствования веб-сайта Конвенции с целью придания ему большей привлекательности, повышения его удобства для использования и придания ему большей целенаправленности с учетом специфики соответствующих аудиторий. Совершенствование веб-сайта может быть поручено секретариату или осуществлено с помощью целевого финансирования или взносов натурой Сторонами, которые могут представить эксперта. Конкретно участники рабочего совещания рекомендовали предпринять следующие целенаправленные усилия:

a) улучшить наглядное оформление сайта; добавить средства поиска, создать отдельный адрес (URL) с названием домена, соответствующим названию Конвенции, и внедрить другие усовершенствования для придания сайту более удобного для пользователей характера;

b) ввести системы подписки, позволяющие посетителям веб-сайта получать электронные информационные бюллетени, в том числе пресс-релизы и информацию о Конвенции;

c) разработать презентационные материалы о Конвенции, которые могли бы загружаться с веб-сайта для использования экспертами на других совещаниях. Они бы могли включать в себя материалы в формате PowerPoint, а также графические материалы, такие как таблицы, диаграммы или карты, отражающие общую информацию, например, о положении с ратификацией протоколов, итоги совещаний и рабочих совещаний в рамках Конвенции, новую информацию о Конвенции и по другим вопросам загрязнения воздуха.

23. Со времени проведения рабочего совещания веб-сайт Конвенции продолжал развиваться и совершенствоваться. Эти изменения были обусловлены развитием основного сайта ЕЭК, параллельной эволюцией других сайтов Конвенций ЕЭК ООН и задействием экспертного потенциала сотрудников ЕЭК и экспертов, предоставленных Сторонами. Секретариат также старался реагировать на замечания и предложения пользователей, в частности Сторон. В настоящее время сайт функционирует в целом хорошо, но его работа может быть улучшена путем, например, обеспечения доступа к большему числу докладов, особенно давно выпущенных, предоставления обновленной информации о работе Конвенции и гарантирования того, что по ссылкам будут находиться правильные документы (в этом могла бы помочь обратная связь с пользователями).

24. В рамках Конвенции не было принято мер для создания отдельного адреса (URL) с названием домена, соответствующим названию Конвенции (доклад рабочего совещания, пункт 14 а)). Хотя известно, что некоторые другие Конвенции ЕЭК также в свое время обсуждали такой шаг, никто из них не сделал этого до настоящего момента, и нет уверенности в том, что ЕЭК в настоящее время допускает такую практику²². Кроме того, не были приняты меры к внедрению системы подписки (доклад рабочего совещания, пункт 14 б)).

25. В настоящее время обычной практикой для органов Конвенции является обеспечение доступности своих материалов путем загрузки со своих веб-сайтов в формате PowerPoint (доклад рабочего совещания, пункт 14 с)). Секретариат обеспечивает свободный доступ к своим материалам и ведет общую базу данных по таким материалам, которые могут быть доступны на сайте ЕЭК.

Е. Более эффективное использование материалов Конвенции

15. Участники рабочего совещания обсудили текущую систему отчетности в рамках Конвенции, с использованием которой Стороны представляют данные о своих выбросах, стратегиях и политике в области борьбы с загрязнением воздуха и критических нагрузках и уровнях. Материалы Конвенции включают в себя публикации, содержащие сводную информацию о тенденциях выбросов и политике по борьбе с загрязнением воздуха, а также информацию об индивидуальных Сторонах. Участники сделали вывод о том, что текущая система отчетности в рамках Конвенции и более эффективное использование ее материалов Сторонами и средствами массовой информации, гражданским обществом и другими заинтересованными Сторонами могут содействовать популяризации Конвенции, а также более активному привлечению к ее работе заинтересованных кругов. Конкретно участники рабочего совещания рекомендовали предпринять следующие целенаправленные усилия:

а) поощрять доступ общественности и средств массовой информации к данным, получаемым через внутреннюю систему отчетности Конвенции, задействуя при этом весь огромный объем информации, которая разрабатывается в рамках Конвенции; информация должна широко распространяться среди исследователей, НПО и профильных журналов; данные и информация, представляемые в рамках Конвенции и используемые для определения соблюдения ее положений, должны собираться, распространяться и предоставляться в удобном для пользователей формате;

б) провести оценку существующих наборов показателей в области загрязнения воздуха при возможном участии Руководящего органа ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию с целью демонстрации достижений и влияния Конвенции и протоколов к ней; обеспечить представление показателей с использованием географических информационных систем

²² *Примечание редактора:* Хотя создание отдельного адреса URL с названием домена, соответствующим только названию Конвенции, а не ЕЭК, вероятно, не является приемлемой практикой, существуют вспомогательные механизмы конвенций ЕЭК (например, Орхусский информационно-координационный механизм), которые включали название Конвенции в качестве первой позиции адреса URL (<http://aarhusclearinghouse.unesc.org/>). Не совсем ясно, можно ли это сделать и в отношении базовой конвенции.

темы (ГИС) с целью демонстрации национальных и региональных различий;

с) обеспечить более широкий доступ к руководствам/документам и результатам межлабораторных сопоставлений в рамках Конвенции. Эту работу следует начать с составления перечня уже имеющихся документов, а также обобщения информации о контактных адресах, имеющихся вариантах документов на различных языках, датах пересмотра и т.д.

26. Существует тенденция к обеспечению общедоступности данных, представляемых Конвенции (доклад рабочего совещания, пункт 15 а)). Исполнительный орган способствовал обмену данными, признавая в то же время необходимость публикации обобщенных и проанализированных материалов. Рабочие группы обсудили этот вопрос, согласовали политику распространения и представили ее Исполнительному органу для одобрения.

27. Сохраняется проблема оценки воздействия с помощью показателей (доклад рабочего совещания, пункт 15 b)) и с использованием ГИС. Эти вопросы затрагивались в различных публикациях/документах, как правило, по отношению к определенным наборам данных, но необходимость решения этой задачи в будущем все еще остается. Оценка успехов и воздействия Конвенции и ее протоколов будет по-прежнему иметь большое значение при ведении переговоров по протоколам и при оценке стратегий.

28. Существовала общая тенденция к обеспечению большей прозрачности и более широкого доступа к руководствам и результатам межлабораторных сопоставлений (доклад рабочего совещания, пункт 15 с)). Органы Конвенции часто делятся информацией о применяемых методах и результатах взаимных сопоставлений с другими регионами, что обеспечивает более высокую степень согласованности на глобальном уровне и осведомленность о научной работе, проводимой в рамках Конвенции. Официального перечня таких документов не существует, хотя он мог бы послужить полезным подспорьем для научных групп в других регионах (как и во всем регионе ЕЭК).
